



**Correct disposal of this product
(Waste Electrical & Electronic
Equipment)**

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is RoHS compliant.



Correct disposal of batteries in this product

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.



**Corretto smaltimento del prodotto
(Rifiuti elettrici ed elettronici - RAEE)**

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.



**Corretto smaltimento
delle batterie del prodotto**

Il marchio riportato sulla batteria, sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.

SAFETY INSTRUCTIONS

Keep your device dry:

- Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in the device.
- Do not use the device if it is wet. Remove the batteries immediately (if you cannot remove the batteries, leave it as-is). Then, dry the device with a towel.
- Do not touch the device using wet hands or other wet body parts. Doing so may result in electrocution.
- Do not use your device outdoor during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Mantenete il dispositivo asciutto:

- L'umidità e i liquidi potrebbero danneggiare parti del dispositivo o i circuiti elettronici.
- Non usate il dispositivo se è bagnato. Rimuovete immediatamente la batteria (se non riuscite a rimuovere la batteria, lasciatelo così). Quindi, asciugate il dispositivo con un panno.
- Non utilizzate il dispositivo con mani o altre parti del corpo bagnate per evitare la folgorazione.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante un temporale per evitare la folgorazione o il malfunzionamento del dispositivo.

UK

**HOW TO LOCK MAXIMUM AND MINIMUM
TEMPERATURE**

1. Press together "TEMP+" and "TEMP-" and, after 3 seconds, the screen will show four " - ".

Cool setting

2. Enter "0101" and choose the maximum temperature for COOL MODE by using the "TEMP+" and "TEMP-" buttons. Press the "OK" button to lock it.

3. Enter "0102" and choose the minimum temperature for COOL MODE by using the "TEMP+" and "TEMP-" buttons. Press the "OK" button to lock it.

Heat setting

4. Enter "0201" and choose the maximum temperature for HEAT MODE by using the "TEMP+" and "TEMP-" buttons. Press the "OK" button to lock it.

5. Enter "0202" and choose the minimum temperature for HEAT MODE by using the "TEMP+" and "TEMP-" buttons. Press the "OK" button to lock it.

**CANCEL THE MAXIMUM AND
MINIMUM TEMPERATURE SETTING**

1. Press simultaneously "TEMP+" and "TEMP-" keys. After 3 seconds, the screen will show four " - ".

2. Enter "0000" to cancel the maximum and minimum temperature setting.

IT

**COME BLOCCARE LA TEMPERATURA
MASSIMA E MINIMA**

1. Premere assieme i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Dopo 3 secondi lo schermo mostrerà quattro " - ".

Regolazione dell'aria condizionata

2. Digitare "0101" e scegliere la temperatura massima con i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Per bloccarla premere il tasto "OK".

3. Digitare "0102" e scegliere la temperatura minima con i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Per bloccarla premere il tasto "OK".

Regolazione del riscaldamento

4. Digitare "0201" e scegliere la temperatura massima con i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Per bloccarla premere il tasto "OK".

5. Digitare "0202" e scegliere la temperatura minima con i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Per bloccarla premere il tasto "OK".

ELIMINARE LE TEMPERATURE IMPOSTATE

1. Premere assieme i tasti "TEMP+" e "TEMP-". Dopo 3 secondi lo schermo mostrerà quattro " - ".

2. Inserire "0000" per eliminare le temperature massima e minima precedentemente impostate.

ES

**COMO BLOQUEAR LA TEMPERATURA
MAXIMA Y MINIMA**

1. Pulsar simultaneamente las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Pasados 3 segundos la pantalla mostrará cuatro " - ".

Seleccionar el aire acondicionado

2. Digitar "0101" y elegir la temperatura maxima con las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Para bloquearla pulsar la tecla "OK".

3. Digitar "0102" y elegir la temperatura minima con las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Para bloquearla pulsar la tecla "OK".

Seleccionar la calefaccion

4. Digitar "0201" y elegir la temperatura maxima con las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Para bloquearla pulsar la tecla "OK".

5. Digitar "0202" y elegir la temperatura minima con las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Para bloquearla pulsar la tecla "OK".

**BORRADO DE LA SELECCION DE TEMPERATURA
MAXIMA Y MINIMA**

1. Pulsar simultaneamente las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Pasados 3 segundos la pantalla mostrará cuatro " - ".

2. Digitar "0000" para eliminar las temperaturas maximas y minimas antes seleccionadas.

FR

**COMMENT BLOQUER LA TEMPÉRATURE
MAXIMALE ET MINIMALE**

1. Appuyez simultanément sur les touches "TEMP+" et "TEMP-". Après 3 secondes, l'écran affichera quatre " - ".

Réglage de la climatisation

2. Entrez "0101" et sélectionnez la température maximale avec les touches "TEMP+" et "TEMP-". Pour la bloquer, appuyez la touche "OK".

3. Entrez "0102" et sélectionnez la température minimale avec les touches "TEMP+" et "TEMP-". Pour la bloquer, appuyez la touche "OK".

Réglage du chauffage

4. Entrez "0201" et sélectionnez la température maximale avec les touches "TEMP+" et "TEMP-". Pour la bloquer, appuyez la touche "OK".

5. Entrez "0202" et sélectionnez la température minimale avec les touches "TEMP+" et "TEMP-". Pour la bloquer, appuyez la touche "OK".

**POUR ANNULER LES TEMPÉRATURES
SÉLECTIONNÉES**

1. Appuyez simultanément sur les touches "TEMP+" et "TEMP-". Après 3 secondes, l'écran clignotera en affichant quatre " - ".

2. Entrez "0000" pour éliminer les réglages de température maximale et minimale.

PT

COMO BLOQUEAR A TEMPERATURA MÁXIMA E MÍNIMA

1. Pressionar juntas as teclas "TEMP+" e "TEMP-". Após 3 segundos a tela mostrará quatro " – ".

Regulagem do ar condicionado

2. Digitar "0101" e escolher a temperatura máxima com as teclas "TEMP+" e "TEMP-". Para bloqueá-la pressionar a tecla "OK".

3. Digitar "0102" e escolher a temperatura mínima com as teclas "TEMP+" e "TEMP-". Para bloqueá-la pressionar a tecla "OK".

Regulagem do aquecimento

4. Digitar "0201" e escolher a temperatura máxima com as teclas "TEMP+" e "TEMP-". Para bloqueá-la pressionar e soltar a tecla "OK".

5. Digitar "0202" e escolher a temperatura mínima com as teclas "TEMP+" e "TEMP-". Para bloqueá-la pressionar e soltar a tecla "OK".

PARA ANULAR AS TEMPERATURAS SELECIONADAS

1. Pressionar juntas las teclas "TEMP+" y "TEMP-". Após 3 segundos o ecrã mostrará quatro " – ".

2. Digitar "0000" para eliminar as temperaturas máximas e mínimas antes escolhidas.

DE

SCHNELLES EINSTELLEN DER MAXIMAL-UND MINIMAL TEMPERATUR

1. Gleichzeitig "TEMP+" und "TEMP-" drücken. Nach 3 zeigt das Display 4-stellige Codes an.

Kühlfunktion

2. "0101" eingeben und in COOL MODE mit den Tasten "TEMP+" und "TEMP-" die maximale. Kühltemperatur einstellen und den Wert durch Drücken auf "OK" speichern.

3. "0102" eingeben und in COOL MODE mit den Tasten "TEMP+" und "TEMP-" die minimale. Kühltemperatur einstellen und den Wert durch Drücken von "OK" speichern.

Heizfunktion

4. "0201" eingeben und in HEAT MODE mit den Tasten "TEMP+" und "TEMP-" die maximale. Heiztemperatur einstellen und den Wert durch Drücken auf "OK" speichern.

5. "0202" eingeben und in HEAT MODE mit den Tasten "TEMP+" und "TEMP-" die minimale. Heiztemperatur einstellen und den Wert durch Drücken von "OK" speichern.

EINESTELLTE MAXIMAL-UND MINIMALEMTEMPERATURE LÖSCHEN

1. Gleichzeitig die Tasten "TEMP+" und "TEMP-" drücken. Nach 3 Sekunden blinken am Display 4-stellige Cods.

2. "0000" eingeben, um die eingestellten Maximal und Minimal temperaturwerte zu löschen.

ΕΛ

ΠΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

1. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Μετά από 3 δευτερόλεπτα θα εμφανιστούν στην οθόνη τέσσερα " – ".

Ρύθμιση COOL MODE

2. Πληκτρολογήστε "0101" και επιλέξτε την μέγιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

3. Πληκτρολογήστε "0102" και επιλέξτε την ελάχιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση HEAT MODE

4. Πληκτρολογήστε "0201" και επιλέξτε την μέγιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

5. Πληκτρολογήστε "0202" και επιλέξτε την ελάχιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

1. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "TEMP+" και "TEMP-". Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη θα εμφανιστούν τέσσερα " – ".

2. Πληκτρολογήστε "0000" για να ακυρώσετε τη ρύθμιση μέγιστης και ελάχιστης θερμοκρασίας.

SE

HUR MAN LÅSER MAXIMAL OCH MINIMAL TEMPERATUR

1. Tryck samtidigt på "TEMP+" och "TEMP-" och efter 3 sekunder kommer skärmen att visa fyra " – ".

Kylinställning

2. Ange "0101" och välj den maximala temperaturen för KALLT LÄGE med "TEMP+" och "TEMP-" knapparna. Tryck på "OK" -knappen för att låsa den.

3. Ange "0102" och välj den minimala temperaturen för KALLT LÄGE med "TEMP+" och "TEMP-" knapparna. Tryck på "OK" -knappen för att låsa den.

Värmeställning

4. Ange "0201" och välj den maximala temperaturen för VÄRME LÄGE med "TEMP+" och "TEMP-" knapparna. Tryck på "OK" -knappen för att låsa den.

5. Ange "0202" och välj den minimala temperaturen för VÄRME LÄGE med "TEMP+" och "TEMP-" knapparna. Tryck på "OK" -knappen för att låsa den.

AVBRYT MAXIMUM OCH MINIMUM TEMPERATURINSTÄLLNING

6. Tryck samtidigt på "TEMP+" och "TEMP-" knapparna. Efter 3 sekunder visas fyra " – ".

7. Ange "0000" för att avbryta inställningen av maximal och minimal temperatur.

FI

KUINKA LUKITA MAKSIMI- JA MINIMILÄMPÖTILA

1. Pidä "TEMP+" ja "TEMP-" painikkeita alhaalla ja 3 sekunnin kuluttua näyttö näyttää neljä " – ".

Viileä asetus

2. Syötä "0101" ja valitse MAX-tilan maksimilämpötila käyttämällä "TEMP+" ja "TEMP-" painikkeita. Paina "OK" -painiketta lukitaksesi sen.

3. Syötä "0102" ja valitse MIN-tilan minimilämpötila käyttämällä "TEMP+" ja "TEMP-" painikkeita. Paina "OK" -painiketta lukitaksesi sen.

Lämmin asetus

4. Syötä "0201" ja valitse HEAT-tilan maksimilämpötila käyttämällä "TEMP+" ja "TEMP-" painikkeita. Paina "OK" -painiketta lukitaksesi sen.

5. Syötä "0202" ja valitse HEAT-tilan minimilämpötila käyttämällä "TEMP+" ja "TEMP-" painikkeita. Paina "OK" -painiketta lukitaksesi sen.

PERUUTA MAKSIMI- JA MINIMILÄMPÖTILA-ASETUS

6. Pidä "TEMP+" ja "TEMP-" näppäimet alhaalla samanaikaisesti. 3 sekunnin kuluttua näyttö näyttää neljä " – ".

7. Syötä "0000" peruuttaaksesi maksimi- ja minimilämpötilan asetus.

NO

HVORDAN LÅSE MAKSIMUM OG MINIMUMSTEMPERATUR

1. Trykk samtidig på "TEMP+" og "TEMP-" knappene, og etter 3 sekunder vil skjermen vise fire " – ".

Kjøleinnstilling

2. Skriv inn "0101" og velg den maksimale temperaturen for KJØLEMODE ved å bruke "TEMP+" og "TEMP-" knappene. Trykk på "OK" -knappen for å låse den.

3. Skriv inn "0102" og velg den minimale temperaturen for KJØLEMODE ved å bruke "TEMP+" og "TEMP-" knappene. Trykk på "OK" -knappen for å låse den.

Varmeinnstilling

4. Skriv inn "0201" og velg den maksimale temperaturen for VARMEMODE ved å bruke "TEMP+" og "TEMP-" knappene. Trykk på "OK" -knappen for å låse den.

5. Skriv inn "0202" og velg den minimale temperaturen for VARMEMODE ved å bruke "TEMP+" og "TEMP-" knappene. Trykk på "OK" -knappen for å låse den.

AVBRYT MAKSIMUM OG MINIMUMSTEMPERATURINNSTILLING

6. Trykk samtidig på "TEMP+" og "TEMP-" knappene. Etter 3 sekunder vil skjermen vise fire " – ".

7. Skriv inn "0000" for å avbryte innstillingen av maksimum og minimumstemperatur.

